



# Faithful to His Faithfulness

## 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:  
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！  
萬民哪，你們都當頌讚祂！  
因為祂向我們大施慈愛；  
耶和華的誠實存到永遠。  
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!  
Extol Him, all peoples!  
For great is His steadfast love toward us, and  
the faithfulness of the Lord endures forever.  
Praise the Lord!

### Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746  
Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

### 奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754  
Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor: Rev. Enoch Chow  
粵語牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu  
英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei  
英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor, Acting SW Campus Pastor, & Coordinating Pastor: Rev. Tony Hsu  
華語牧師，西南堂區代理牧師，及協調牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu  
華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao  
下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan  
青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See  
實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*			
English 英語	Youth (Interim) 青少年(臨時)	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Lynn Chan 陳許琳	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

### 中英詩歌敬拜、主餐及禱告 Worship, Communion and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 羅馬書 8:1-17 凡被神的靈引導的, 都是神的兒子 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Thomas Rho Philippians 3:1-11 Where is your confidence? Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
---	--

### 普世宣教禱告: 南亞 – 斯里蘭卡 Pray for Global Mission: South Asia – Sri Lanka

人口: 21,739,000 (15% 福音未及); 族群: 161 (45.3% 福音未及); 文化基督徒: 7.6%; 福音重生基督徒: 無數; 最大宗教: 佛教 (70.1%); 22 個族群信奉伊斯蘭, 60 個族群信奉印度教; 福音基督徒年增長率: 2.3%; 最大族群: 僧伽羅 16,200,000 (占總人口 75%), 93% 信奉佛教。斯里蘭卡以前稱為錫蘭, 是印度東南邊的一個海島, 面積 65,610 平方公里。僧伽羅人已在當地居住了兩千多年。斯里蘭卡曾被歐洲強國統治 400 年, 後於 1948 年從英國獨立, 但僧伽羅人與少數民族塔米爾的衝突導致內戰不斷, 斯里蘭卡至今仍是南亞最窮的國家之一。大多數僧伽羅人遵循佛教的教導, 但也同時接受印度教的許多信仰。雖然有些人在過去歐洲殖民時代成為了基督徒, 但大多數的人對真神對福音沒有認識。他們真需要我們誠心的代禱, 也需要福音資料及更多宣教工作的開展。【禱告】1. 為斯里蘭卡族群間內戰終於結束感謝; 2. 求主差派能瞭解本地文化習俗的宣教士到他們中間傳福音; 3. 求主軟化人們堅硬的心, 讓他們感受到耶穌的愛, 且讓本地教會更健康成長。

Population: 21,739,000 (15% Unreached); PGs: 161 (45.3% Unreached); Christian Adherent: 7.6%; Christian Evangelical: Unknown; Largest religion: Buddhism (70.1%), 22 PGs - Islam, 60 PGs - Hinduism; Evangelical Growth Rate: 2.3%. Largest PG: Sinhalese 16,200,000 (75% of total population), 93% believe in Buddhism. Sri Lanka is an island of 65610 sq km off the SE coast of India, formerly known as Ceylon. Sinhalese have lived on the island for more than 2,000 years. Sri Lanka was ruled by European powers for over 400 years until it was granted independence from Great Britain in 1948. Since that time Sinhalese have engaged in constant conflict with the Tamil minority. Sri Lanka remains one of the poorest of the S. Asian nations. Most of the Sinhalese adhere to Buddhist teachings, however they follow many Hindu beliefs as well. Although a few converted to Christianity during the colonial period, most of them have no real understanding of the Gospel. Fervent intercession, evangelistic materials, and increased missionary efforts are all greatly needed. Prayer Points: 1) Thank the Lord for the end to the long-standing civil war in Sri Lanka. 2) Ask the Lord to send missionaries who can give witnesses in culturally relevant ways. 3) Ask the Lord to soften the hearts of the people so they will be receptive to the Gospel and pray that strong local churches will be raised up.

### 西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 46/0	青少年 Youth: 08	學童 Children: 11	嬰孩 infant: 03
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 64/13	青少年 Youth: 10	學童 Children: 14	嬰孩 infant: 04

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$50,421	\$42,637	\$1,102,410	\$1,065,916	\$36,495
宣教奉獻	\$9,732	\$8,181	\$179,484	\$204,519	-\$25,035
教會擴展奉獻	\$700	\$5,769	\$18,259	\$144,231	-\$125,972

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：[acc-sw/visitor-c](https://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](https://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

- 歡迎實習傳道：**感謝神，帶領施婉琪姊妹來西南區擔任實習傳道，協助牧師、長老給英語成人、青少年、孩童事工的同工們提供更多牧養與扶持。他的先生 Jeffrey Wu 也一同來支持。請熱烈歡迎。
  - 差傳通訊：**為引領會眾積極參與大使命，宣教委員會每季出版差傳通訊。請下載閱讀夏季版：<https://acc.church/mcnews-zh>。如想定期收到相關資訊，可在該網頁註冊登記。
  - 青少年伯利茲短宣：**青少年伯利茲短宣隊將於 7/7~17 在 Corozal, Belize 當地一間教會帶領暑期兒童聖經學習營會，請大家為他們禱告。
  - 8/3~6 青少年退修：**每人 \$340。請最遲今天報名：[acc.church/youthretreat23](https://acc.church/youthretreat23)。如有問題，請發電郵至 [youth@austinchinesechurch.org](mailto:youth@austinchinesechurch.org) 諮詢。
  - 關懷遭遇危機者專題訓練：**7/8 (六) 10 AM~3 PM (宋尚節樓)，講員 Jen Ferris (英文)，有中文翻譯，小組討論及演練以中文進行。歡迎基督徒參加，為安排桌椅及午餐請今天務必報名：<https://tinyurl.com/Caring-Training>。
  - 新長老提名：**長老團已提名粵語堂陳有維弟兄為新任長老 (任期為 2024-2026)，並得到長執會認可。照程序將有一個月時間讓教會會員對此提名表達意見，然後正式提名再由會員大會投票確認。若有任何意見，請在 7/18 以前告知任何一位牧師或長老。
  - 夏季中文成人主日學 (6/4~8/27, 10 AM~11AM)：**有兩門課：1) 為慕道朋友及初信者開設的：中文版啓發課程 (錄像加互動式分享討論)；2) 為基督徒開設的：聖經書卷班一詩篇。
  - 聚會廳變動：**學校整修工程期間，請大家從小學停車場仍從原來的門進入，然後照著指示走到室內體育館。工程預計八月才會完成，這期間沒有午餐，之後會有最新報告。謝謝大家的體諒及耐心。
  - 7/4 教會辦公室關閉：**本週二是美國國慶日，教會辦公室將關閉一天，請弟兄姊妹留意。
- Ministry Apprentice:** Praise the Lord for guiding Hilarie See to serve as Ministry Apprentice at ACC-SW. She will help the pastor and elder provide more pastoral care and support to the coworkers in our English Adult Ministry, Youth Ministry, and Children's Ministry. Her husband Jeffrey Wu also joins her to serve at ACC-SW. Let's warmly welcome them.
  - ACC Missions Newsletter:** ACC Missions Committee exists to encourage, equip and lead ACC members to participate in God's Kingdom through global missions. Please use the QR code or <https://acc.church/mcnews-en> to read our summer newsletter. You can also go to that webpage to subscribe, if you wish to receive most up to date information directly.
  - Youth Belize STM:** The youth Belize SMT team will be in Corozal, Belize July 7-17 leading VBS for a local church. Please keep them in your prayers.
  - Youth Retreat (8/3~6):** Registration is \$340/person. Please register by today at [acc.church/youthretreat23](https://acc.church/youthretreat23). For questions email [youth@austinchinesechurch.org](mailto:youth@austinchinesechurch.org).
  - Elder Nomination:** The Elder Board has nominated David Chan of the Cantonese Congregation as a new elder for the 2024-2026 term and the Church Council has approved. Please give any comments or opinions about this nomination to any of the Pastors or Elders by 7/18.
  - English Adult Bible Fellowship:** During the Summer, we encourage adults to serve in the Children's Ministry. We will continue English Adult Bible Fellowship in August. Contact David Wang with any questions.
  - Meeting Room Change:** During the school remodeling please still enter the school building through the same door as before, and then follow the sign to reach the gym. No lunch will be provided until the remodeling is completed in August. Thank you for your patience and understanding.
  - 7/4 Church Office Closing:** The church office will be closed on Tuesday for July 4th holiday.